

BULOVA

Your new Bulova quartz clock incorporates a timekeeping principle, engineered to provide the highest timing standards in a clock designed for consumer use.

Its timekeeping element is exactly controlled by a vibrating quartz crystal driven by the energy from a standard battery by means of an electronic circuit.

The vibratory motion of the quartz is converted into rotary motion, to turn the time-of-day hands by a simple and reliable mechanism. Manufactured to the highest quality specifications, your Bulova quartz clock is engineered to provide more than a year

OPERATING INSTRUCTIONS

I. To Start The Clock

Remove back of clock case. Remove movement cover. Insert a fresh "AA" size battery into the battery compartment. Observe as polarity shown.

II. To Set Time

Turn the hand setting knob on the rear of the movement, as indicate, until the desired time is set. Reassemble covers.

III. To Start The Pendulum

Insert a second "AA" battery into the pendulum's battery compartment on the bottom of the clock, also observing polarity.

IV. To Operate The Pendulum

Insert the rotary pendulum to the metal shaft which is located at the bottom of clock. If pendulum does not start immediately, it may be necessary to give it a gentle push in either direction.

General Notes

1. To clean the outside surfaces, use a clean, dry, soft cloth to wipe away finger prints. Do not use any solvents or abrasive cleaner / polish.
2. Use the rear hand set knob to set time and do not touch or move hands manually.
3. Replace the battery if the timekeeping becomes erratic as this may be an indication of battery exhaustion.

Votre nouvelle horloge Bulova au quartz incorpore un principe d'horlogerie, conçu pour fournir le plus haut degré d'excellence dans une horloge créée pour le consommateur.

Son élément d'horlogerie est contrôlé avec précision par un cristal quartz oscillateur qui est actionné par l'énergie d'une pile par l'entremise d'un circuit intégré.

Le mouvement vibratoire du quartz est converti en mouvement de rotation, et le mécanisme simple et sûr fait tourner les aiguilles. Fabriqué selon des spécifications élevées de qualité, votre horloge Bulova au quartz est conçue pour fournir plus d'un an de précision, si vous utilisez la pile recommandée.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

I. Pour mettre l'horloge en marche

Enlevez le panneau à l'arrière de l'horloge. Puis enlevez le couverture du mouvement. Insérez une pile "AA" neuve dans le compartiment de pile en suivant les indications de polarité.

II. Pour régler l'heure

Tournez le bouton pour régler les aiguilles, situé à l'arrière du mouvement, dans la direction indiquée jusqu'à ce que l'heure correct soit obtenue sur le cadran. Replacez la couverture.

III. Pour mettre le pendule en marche

Insérez une pile "AA" neuve dans le compartiment de pile situé dans la base de l'horloge selon les instructions de

polarité.

IV. Pour activer le disque oscillateur

Insérez l'oscillateur rotatif au support métal situé au bas de l'horloge. Une petite poussée dans une direction ou l'autre peut être nécessaire pour commencer l'oscillation.

INFORMATIONS DIVERSES

1. Utilisez un linge propre, sec et doux pour essuyer toutes marques de doigts. N'utilisez pas de solvants ou de détergents/polis abrasifs.
2. Utilisez le bouton pour régler les aiguilles situé à l'arrière de l'horloge pour régler l'heure et ne touchez pas ou ne déplacez pas les aiguilles manuellement.
3. Remplacez la pile lorsque l'affichage de l'heure est irrégulier ou le son n'est plus aussi clair car ceci peut être une indication qu'elle est faible.

Su nuevo reloj de cuarzo Bulova incorpora un principio de cronometraje, ingeniado para proporcionar las normas de relojería más altas en un reloj diseñado para el uso de consumidores.

El elemento de cronometraje se controla con precisión mediante un cristal de cuarzo que vibra impulsado por la energía de una batería estándar mediante un circuito electrónico.

El movimiento vibratorio del cuarzo se convierte en un movimiento giratorio, para hacer girar las manecillas de las horas mediante un mecanismo sencillo y a la vez fiable. Manufacturado a las especificaciones de calidad más altas, su reloj de cuarzo Bulova se ha ingenierado para proporcionar más de un año de cronometraje preciso cuando usa la batería especificada.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

I. Para Poner en Marcha al Reloj

Quite la tapa posterior de la caja del reloj. Vuelva a colocar la tapa del movimiento. Introduzca al compartimiento de batería una batería fresca de tamaño "AA". Observa la polaridad descrita.

II. Para Ajustar la Hora

Gire la perilla de ajuste de las manecillas, según se indica, hasta llegar a la hora deseada. Vuelva a ensamblar las tapas.

III. Para Poner en Marcha al Péndulo

Introduzca al compartimiento de batería del péndulo que se encuentra en la base del reloj, una segunda batería de tamaño "AA", también respetando la polaridad indicada.

IV. Para Operar el Péndulo

Coloque el péndulo rotativo sobre el eje metálico que se encuentra en la base del reloj. Si el péndulo no se inicia inmediatamente, es posible que necesite impulsarlo suavemente en cualquiera de los sentidos posibles.

Notas Generales

1. Para limpiar las superficies exteriores, utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar huellas digitales. No debe usar solventes ni limpiadores/agentes pulidores abrasivos.
2. Utilice la perilla posterior de ajuste de las manecillas para ajustar la hora siempre no tocando ni girando las manecillas manualmente.
3. Reemplace la batería si la marcha de las horas llegue a ser errática ya que puede ser indicativo de un agotamiento de la batería.